KOMISSION ASETUS (EY) N:o 910/2008,

annettu 18 päivänä syyskuuta 2008,

asetuksen (EY) N:o 951/2006 muuttamisesta sokerialan kiintiön ulkopuolista vientiä koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ([1]) ja erityisesti sen 40 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 12 artiklan d alakohdan mukaisesti kyseisen asetuksen 7 artiklassa tarkoitetun kiintiön ulkopuolella jonakin markkinointivuonna tuotettu sokeri tai isoglukoosi voidaan viedä ainoastaan vahvistettavan määrällisen rajoituksen puitteissa. Tässä yhteydessä sitä olisi pidettävä maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä huhtikuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 376/2008 ([2]) 1 artiklan 2 kohdan b alakohdan iii luetelmakohdassa tarkoitettuna vientikiintiönä.

(2) Komission asetuksessa (EY) N:o 951/2006 ([3]) säädetään asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt kolmansien maiden kanssa käytävän sokerialan kaupan osalta.

(3) Komission asetuksella (EY) N:o 952/2006 ([4]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 707/2008 ([5]), yksinkertaistetaan siirappien sokeripitoisuuden määrittämismenetelmien käyttöä. Tämän vuoksi on aiheellista yhdenmukaistaa vientitukien osalta käytettävät menetelmät ja asetuksessa (EY) N:o 952/2006 säädetyt menetelmät.

(4) Moitteettoman hallinnon vahvistamiseksi, keinottelun välttämiseksi ja tehokkaiden tarkastusten mahdollistamiseksi olisi säädettävä kiintiön ulkopuolisen sokerin ja isoglukoosin todistushakemusten jättämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Säännöissä olisi otettava huomioon voimassa olevassa lainsäädännössä säädetyt menettelyt, joita olisi mukautettava soveltuvalla tavalla tämän alan erityistarpeiden huomioon ottamiseksi.

(5) Toisessa säädöksessä vahvistettavan määrällisen rajoituksen hallinnointia varten olisi vahvistettava täytäntöönpanoa koskevia lisäsäännöksiä erityisesti vientitodistusten hakuedellytysten osalta.

(6) Jotta voitaisiin vähentää kiintiön ulkopuolisen sokerin ja/tai isoglukoosin yhteisöön suuntautuvaan jälleentuontiin liittyvien petosten riskiä, tietyt määräpaikat voidaan päättää jättää hyväksyttyjen määräpaikkojen ulkopuolelle. Tällaisissa tapauksissa on kuitenkin tarpeen määritellä ne asiakirjat, joilla voidaan todistaa, että kyseessä olevat tuotteet on tuotu maahan, joka on hyväksytty määräpaikka.

(7) Sokerin tuontia kolmansiin maihin koskevien tullimuodollisuuksien täyttymisen todistamisesta asetuksen (EY) N:o 800/1999 16 artiklan mukaisesti 20 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1541/2007 ([6]) 1 artiklassa määritellään asiakirjat, jotka ovat riittävä todiste tuonnista eriytetyn vientituen osalta. Samat asiakirjat täytyisi hyväksyä todisteena myös kiintiön ulkopuolisesta viennistä.

(8) Saadut kokemukset ovat osoittaneet, että erityisiä puhdistustoimia koskevien vientitodistusten (”EX/IM”) haku on hyvin vähäistä. Näin ollen asiaa koskevat asetuksen (EY) N:o 951/2006 säännökset, eli sen 13–16 artikla, olisi poistettava. Vireillä oleville hakemuksille olisi kuitenkin vahvistettava siirtymäsäännöt.

(9) Talouskumppanuussopimukset vahvistavissa tai niiden vahvistamiseen johtavissa sopimuksissa määrättyjen järjestelyjen soveltamisesta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän (AKT) tietyistä valtioista peräisin oleviin tuotteisiin 20 päivänä joulukuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1528/2007 ([7]) 3 artiklan mukaisesti kaikki tuontitullit on poistettava AKT-maista peräisin olevan melassin tuonnista yhteisöön. Asetuksen (EY) N:o 951/2006 41 artikla olisi tämän vuoksi poistettava.

([1]) EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.
([2]) EUVL L 114, 26.4.2008, s. 3.
([3]) EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.
([4]) EUVL L 178, 1.7.2006, s. 39.
([5]) EUVL L 197, 25.7.2008, s. 4.
([6]) EUVL L 337, 21.12.2007, s. 54.
([7]) EUVL L 348, 31.12.2007, s. 1.

(10) Asetuksen (EY) N:o 951/2006 liitteen A osaa olisi muutettava, koska siinä ei pitäisi olla etukäteen viittausta mihinkään tiettyyn asetukseen. Asetuksen (EY) N:o 951/2006 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti, kun vientituki vahvistetaan tarjouskilpailumenettelyllä, todistushakemuksen ja todistuksen kohdassa 20 olisi oltava maininta asetuksesta, jolla avataan pysyvä tarjouskilpailu tiettynä markkinointivuonna.

(11) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 951/2006 olisi muutettava.

(12) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 951/2006 seuraavasti:

1) Korvataan 3 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

"2. Sakkaroosipitoisuus, johon on tarvittaessa lisätty muiden sokerien pitoisuus sakkaroosina ilmaistuna, on laskettava komission asetuksen (EY) N:o 952/2006 (*) 3 artiklan 3 kohdan d ja e alakohdan mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 ja 4 kohdan soveltamista.

3. Sellaisten siirappien, joiden puhtausaste on vähintään 85 prosenttia mutta alle 94,5 prosenttia, sakkaroosipitoisuus, johon on tarvittaessa lisätty muiden sokerien pitoisuus sakkaroosina ilmaistuna, vahvistetaan kiinteänä 73 prosentiksi kuivapainosta.

(*) EUVL L 178, 1.7.2006, s. 39."

2) Lisätään II a luku seuraavasti:

"II a LUKU

KIINTIÖN ULKOPUOLINEN VIENTI

4 c artikla

Määräpaikkaan saapumista koskevat todisteet

Kun tietyt määräpaikat jätetään kiintiön ulkopuolisen sokerin ja/tai isoglukoosin viennin ulkopuolelle, tuotteet on katsottava tuoduiksi kolmanteen maahan, kun esitetään seuraavat kolme asiakirjaa:

a) jäljennös kuljetusasiakirjasta;

b) ilmoitus tuotteiden purkamisesta, jonka on laatinut kyseisen kolmannen maan viranomainen, jonkin jäsenvaltion määrämaahan sijoittautunut viranomainen tai asetuksen (EY) N:o 800/1999 16 a – 16 f artiklan mukaisesti hyväksytty kansainvälinen valvontalaitos; siinä todistetaan, että tuote on poistunut purkamispaikasta tai vähintään, että ilmoituksen antaneen viranomaisen tai laitoksen tietämyksen mukaan tuotetta ei ole sen jälkeen lastattu uudelleen jälleenvientiä varten;

c) pankkiasiakirja, jonka antaa hyväksytty yhteisöön sijoittautunut välittäjä ja jossa todistetaan, että kyseistä vientiä koskeva maksu on suoritettu tämän avaamalle viejän tilille, tai maksutosite."

3) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

"7 artikla

Sokerin tai isoglukoosin vientitodistukset, joissa vientitukea ei ole vahvistettu

Kun yhteisön markkinoilla vapaassa liikkeessä oleva sokeri tai isoglukoosi, jota ei pidetä kiintiön ulkopuolisena, on tarkoitus viedä ilman tukea, todistushakemuksen ja todistuksen kohdassa 20 on oltava jokin liitteessä olevassa C osassa esitetyistä maininnoista sen mukaan, mikä tuote on kyseessä."

4) Lisätään 7 a – 7 e artikla seuraavasti:

"7 a artikla

Kiintiön ulkopuolisen viennin todistukset

Poiketen siitä, mitä 5 artiklassa säädetään, kiintiön ulkopuolisen isoglukoosin vienti asetuksen (EY) N:o 318/2006 12 artiklan d alakohdassa tarkoitetun määrällisen rajoituksen puitteissa edellyttää vientitodistuksen esittämistä.

7 b artikla

Kiintiön ulkopuolisten vientitodistusten hakeminen

1. Asetuksen (EY) N:o 318/2006 12 artiklan d alakohdan mukaisesti vahvistettua määrällistä rajoitusta koskevia vientitodistushakemuksia voivat jättää ainoastaan juurikas- ja ruokosokerin tai isoglukoosin tuottajat, jotka on hyväksytty asetuksen (EY) N:o 318/2006 17 artiklan mukaisesti ja joille on myönnetty sokeri- tai isoglukoosikiintiö kyseessä olevaksi markkinointivuodeksi mainitun asetuksen 7 artiklan mukaisesti ottaen tarvittaessa huomioon mainitun asetuksen 8, 9 ja 11 artikla.

2. Vientitodistushakemukset on jätettävä sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa hakijalle on myönnetty sokeri- tai isoglukoosikiintiö.

3. Vientitodistushakemukset on jätettävä viikoittain maanantaista perjantaihin asetuksen (EY) N:o 318/2006 12 artiklan d alakohdan mukaisesti määrällisen rajoituksen vahvistavan asetuksen voimaantulopäivästä alkaen siihen asti, kun todistusten myöntäminen keskeytetään 7 e artiklan mukaisesti.

4. Hakijat voivat jättää yhden vientitodistushakemuksen viikkoa kohti. Kussakin vientitodistuksessa haettu määrä saa olla enintään 20 000 tonnia sokerin osalta ja enintään 5 000 tonnia isoglukoosin osalta.

5. Vientitodistushakemuksen mukana on oltava todiste siitä, että 12 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettu vakuus on annettu.

6. Vientitodistushakemuksen ja todistuksen kohdassa 20 ja vienti-ilmoituksen kohdassa 44 on oltava yksi seuraavista maininnoista:

a) ”kiintiön ulkopuolisen sokerin vienti ilman vientitukea”; tai

b) ”kiintiön ulkopuolisen isoglukoosin vienti ilman vientitukea”.

7 c artikla

Kiintiön ulkopuolista vientiä koskeva tiedonanto

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ajanjaksolla, joka alkaa perjantaina klo 13 (Brysselin aikaa) ja päättyy seuraavana maanantaina, sokerin ja/tai isoglukoosin määrät, joista on jätetty vientitodistushakemuksia edellisen viikon aikana.

Haetut määrät on eriteltävä kahdeksannumeroisen CN-koodin mukaan. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle myös, jos vientitodistushakemuksia ei ole jätetty.

Tätä kohtaa sovelletaan ainoastaan jäsenvaltioihin, joiden sokeri- ja/tai isoglukoosikiintiö on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä III ja/tai liitteessä IV olevassa II kohdassa.

2. Komissio kirjaa viikoittain määrät, joista vientitodistushakemuksia on jätetty.

7 d artikla

Todistusten myöntäminen

1. Jäsenvaltioiden on myönnettävä todistuksia, joista on jätetty hakemus edellisellä viikolla ja joista on ilmoitettu 7 c artiklan 1 kohdan mukaisesti, ajanjaksolla, joka alkaa viikoittain perjantaina ja päättyy viimeistään seuraavan viikon loppuun mennessä, ottaen tarvittaessa huomioon komission 7 e artiklan mukaisesti vahvistaman jakokertoimen.

Vientitodistuksia ei myönnetä ilmoittamattomista määristä.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin viikon ensimmäisenä työpäivänä sokeri- ja/tai isoglukoosimäärät, joille on myönnetty vientitodistuksia edellisen viikon aikana.

3. Jäsenvaltioiden on pidettävä kirjaa vientitodistusten mukaisesti tosiasiallisesti viedyistä sokeri- ja/tai isoglukoosimääristä.

4. Jäsenvaltioiden on ennen kunkin kuukauden loppua ilmoitettava komissiolle edellisen kuukauden aikana vientitodistusten mukaisesti tosiasiallisesti viedyt sokeri- ja/tai isoglukoosimäärät.

5. Tämän artiklan 2, 3 ja 4 kohtaa sovelletaan ainoastaan jäsenvaltioihin, joiden sokeri- ja/tai isoglukoosikiintiö on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä III ja/tai liitteessä IV olevassa II kohdassa.

7 e artikla

Kiintiön ulkopuolisten vientitodistusten myöntämisen keskeyttäminen

Jos vientitodistuksissa haettu määrä ylittää asetuksen (EY) N:o 318/2006 12 artiklan d alakohdan mukaisesti vahvistetun määrällisen rajoituksen kyseisellä ajanjaksolla, tämän asetuksen 9 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin.”

5) Lisätään 8 a artikla seuraavasti:

”8 a artikla

Kiintiön ulkopuolisten vientitodistusten voimassaolo

Poiketen siitä, mitä 5 artiklassa säädetään, asetuksen (EY) N:o 318/2006 12 artiklan d alakohdan mukaisesti vahvistetun määrällisen rajoituksen osalta myönnetyt vientitodistukset ovat voimassa myöntämispäivästä 30 päivään syyskuuta asti sinä markkinointivuonna, jolle vientitodistus on myönnetty.”

6) Lisätään V luvun 1 jaksoon artikla seuraavasti:

"12 a artikla

Kiintiön ulkopuolisten vientitodistusten vakuus

1. Hakijan on annettava vakuus, joka on 42 euroa tuotetonnin nettopainoa kohden kuiva-aineena ilmaistuna, sellaiselle kiintiön ulkopuoliselle isoglukoosille, joka viedään vahvistetun määrällisen rajoituksen puitteissa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu vakuus voidaan hakijan valinnan mukaan antaa joko käteisenä tai sellaisen laitoksen antamana takauksena, joka täyttää sen jäsenvaltion säätämät perusteet, johon todistushakemus jätetään.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu vakuus on vapautettava asetuksen (EY) N:o 376/2008 34 artiklan mukaisesti siltä määrältä, jonka osalta hakija on asetuksen (EY) N:o 376/2008 30 artiklan b alakohdassa ja 31 artiklan b alakohdan i alakohdassa tarkoitetulla tavalla täyttänyt tämän asetuksen 7 c artiklan mukaisesti myönnetyistä todistuksista johtuvat vientivelvoitteet.

4. Kun tietyt määräpaikat jätetään kiintiön ulkopuolisen sokerin ja/tai isoglukoosin vahvistetun määrällisen rajoituksen puitteissa olevan viennin ulkopuolelle, 1 kohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan ainoastaan silloin, kun esitetään 4 c artiklassa tarkoitetut kolme asiakirjaa ja 3 kohdan säännökset on otettu huomioon."

7) Poistetaan 13–16 artikla. Niitä sovelletaan kuitenkin edelleen todistuksiin, joista on jätetty hakemus ennen tämän asetuksen voimaantuloa.

8) Muutetaan 17 artiklan a alakohta seuraavasti:

a) korvataan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

"— CN-koodeihin 1701 91 00, 1701 99 10 ja 1701 99 90 kuuluvat sokerituotteet,";

b) korvataan kolmas luetelmakohta seuraavasti:

"— CN-koodeihin 1702 90 71, 1702 90 95 ja 2106 90 59 kuuluvat sakkaroosisiirapit valkoisena sokerina ilmaistuina,";

c) poistetaan viides luetelmakohta.

9) Korvataan 21 artikla seuraavasti:

"21 artikla

Tiedonantotavat

Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä luvussa tarkoitettu tiedonanto sähköisesti niiden menetelmien mukaisesti, jotka komissio on antanut jäsenvaltioiden käyttöön."

10) Poistetaan 41 artikla.

11) Korvataan liitteessä oleva A osa tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä syyskuuta 2008.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

LIITE

”A. Asetuksen 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut maininnat:

— *bulgariaksi:* „Регламент (ЕО) № … (ОВ L …, … г., стр. …), срок за подаване на заявления за участие в търг: …“

— *espanjaksi:* 'Reglamento (CE) nº … (DO L … de …, p. …), plazo para la presentación de ofertas: …'

— *tšekiksi:* ‚Nařízení (ES) č. … (Úř. věst. L …, …, s. …), lhůta pro předkládání nabídek: …‘

— *tanskaksi:* »Forordning (EF) nr. … (EUT L … af …, s. …), tidsfrist for afgivelse af bud: …«

— *saksaksi:* ‚Verordnung (EG) Nr. … (ABl. L … vom …, S. …), Frist für die Angebotsabgabe: …‘

— *viroksi:* „Määrus (EÜ) nr … (ELT L …, …, lk …), pakkumiste esitamise tähtaeg: …'

— *kreikaksi:* 'Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. … (ΕΕ L … της …, σ. …), προθεσμία για την υποβολή προσφορών …'

— *englanniksi:* 'Regulation (EC) No … (OJ L …, …, p. …), time limit for submission of tenders: …'

— *ranskaksi:* 'Règlement (CE) nº … (JO L … du …, p. …), délai de présentation des offres: …'

— *italiaksi:* 'Regolamento (CE) n. … (GU L … del …, pag. …), termine ultimo per la presentazione delle offerte: …'

— *latviaksi:* 'Regula (EK) Nr. … (OV L …, …., …. lpp.), piedāvājumu iesniegšanas termiņš: …'

— *liettuaksi:* „Reglamentas (EB) Nr. … (OL L …, …, p. …), pasiūlymų pateikimo terminas – …“

— *unkariksi:* »…/…/EK rendelet (HL L …, …, …o.), a pályázatok benyújtásának határideje: …«

— *hollanniksi:* „Verordening (EG) nr. … (PB L … van …, blz. …), termijn voor het indienen van de aanbiedingen: …'

— *puolaksi:* »Rozporządzenie (WE) nr … (Dz.U. L … z …, s. …), termin składania ofert: …«

— *portugaliksi:* 'Regulamento (CE) n.º … (JO L … de …, p. …), prazo para apresentação de propostas: …'

— *romaniaksi:* «Regulamentul (CE) nr. … (JO L …, …, p. …), termen limită pentru depunerea ofertelor: …»

— *slovakiksi:* „Nariadenie (ES) č. … (Ú. v. EÚ L …, …, s. …), lehota na predkladanie ponúk: …‘

— *sloveeniksi:* ‚Uredba (ES) št. … (UL L …, …, str. …), rok za predložitev ponudb: …‘

— *suomeksi:* 'Asetus (EY) N:o … (EUVL L …, …, s. …), tarjousten tekemiselle asetettu määräaika päättyy: …'

— *ruotsiksi:* 'Förordning (EG) nr … (EUT L …, …, s. …), tidsfrist för inlämnande av anbud: …' ”